



### **BEGRÜSSUNG / MITTEILUNGEN DES PRÄSIDENTEN**

Der Alterspräsident **Max Amsler** begrüsst zur 1. Sitzung der Legislaturperiode 1.7.2000 bis 30.6.2004. Mit einer Schweigeminute wird des am 24. Juni 2000 verstorbenen Einwohnerratsmitglieds Albert Styger gedacht.

### **TRAKTANDENLISTE**

Eröffnung der Sitzung durch den Alterspräsidenten Max Amsler und Bekanntgabe des provisorischen Büros

1. Bericht des Gemeinderates betreffend Kenntnisnahme vom Nachrücken des Danilo Matiz, SP, in den Einwohnerrat anstelle des zurückgetretenen Patrick Bitterlin für den Rest der laufenden Amtsperiode (bis 30.6.2004) Geschäft Nr. 3231
2. Wahl des Einwohnerratsbüros für das Amtsjahr 2000/2001 Wahl des Präsidenten / der Präsidentin des Einwohnerrates Wahl des 1. Vizepräsidenten / der 1. Vizepräsidentin Wahl des 2. Vizepräsidenten / der 2. Vizepräsidentin Wahl von 2 Stimmzählern / 2 Stimmzählerinnen Wahl von 2 Ersatzleuten für die Stimmzähler/Stimmzählerinnen
3. Wahl der folgenden einwohnerrätlichen Kommissionen und Behörden für die Legislaturperiode vom 1.7.2000 bis 30.6.2004  
  
Kommission für Gemeindeordnung und –reglemente  
Kommissionspräsident / Kommissionspräsidentin  
  
Finanz- und Rechnungsprüfungskommission  
Kommissionspräsident / Kommissionspräsidentin  
  
Geschäftsprüfungskommission  
Kommissionspräsident / Kommissionspräsidentin  
  
Kommission für Verkehrs- und Planungsfragen  
Kommissionspräsident / Kommissionspräsidentin  
  
Umweltkommission  
Kommissionspräsident / Kommissionspräsidentin  
  
Wahlbüro  
Präsident / Präsidentin Hauptwahlbüro  
  
Begleitkommission NILA
4. Begleitkommission *Allwo*; Bericht des Gemeinderates betreffend Verzicht auf die Neu- bzw. Wiederwahl für die Legislaturperiode 1.7.2000 bis 30.6.2004; Direkte Projektarbeit zwischen Gemeinderat / Projektleitung und der Kommission für Wirksamkeitsprüfung, Geschäft Nr. 3232

Der Vorsitzende **Max Amsler** stellt die Traktandenliste zur Diskussion.

://:

Der Traktandenliste wird ohne Aenderungen zugestimmt.

### **NEUE PARLAMENTARISCHE VORSTÖSSE**

- |   |        |          |   |
|---|--------|----------|---|
| 1 | 01.024 | Wahlbüro | <b>Motion der Geschäftsprüfungskommission (GPK) des Einwohnerrates Allschwil betreffend Reduktion der Anzahl Wahllokale von drei auf zwei , Geschäft 3233</b> |
|---|--------|----------|---|
- 

- |   |        |          |  |
|---|--------|----------|--|
| 2 | 01.070 | Personal | <b>Interpellation von Ivo Corvini (CVP/SVP-Fraktion) betreffend gemeinderätliche Handhabung der öffentlichen Stellenausschreibung, Geschäft 3224</b> |
|---|--------|----------|--|
-

---

3 01.030 Einwohnerrat

### Nachrücken von Danilo Matiz, SP, Geschäft 3231

---

Der Vorsitzende **Max Amsler** informiert über das **Nachrücken** von **Matiz Danilo**, SP-Fraktion, anstelle des aus Allschwil weggezogenen Patrick Bitterlin für den Rest der laufenden Legislaturperiode (bis 30.6.2004).

://:

Gestützt auf den Bericht des Gemeinderates **Nr. 3231** nimmt der Einwohnerrat vom Nachrücken des Danilo Matiz, SP, in den Einwohnerrat anstelle des zurückgetretenen Patrick Bitterlin für den Rest der laufenden Legislaturperiode (bis 30. Juni 2004) Kenntnis.

MITTEILUNG AN.

- Danilo Matiz, SP-Fraktion
- Frieder Herren, Präsident SP Allschwil
- Jean-Jacques Winter, Fraktionspräsident SP
- HA Zentrale Dienste

---

4 01.031 Büro Einwohnerrat

### Wahl des Büros Einwohnerrat für das Amtsjahr 1.7.2000-30.6.2001

---

://:

In das **Büro des Einwohnerrates** werden für das Amtsjahr 1.7.2000 bis 30.6.2000 gewählt:

Präsidium: Peter Humbel, SP, mit 28 Stimmen.

Ferner haben Stimmen erhalten: Dr. Lukas Rosenthaler, SP, (4) und Jean-Jacques Winter, SP (1).

1. Vize-Präsident: Beat Meyer-Zehnder, CVP, mit 31 Stimmen.

Ferner hat Stimmen erhalten: Dr. Ivo Corvini, CVP (2).

2. Vize-Präsident: Alexandre Philipp, FDP, mit 31 Stimmen (stille Wahl).

Ferner haben Stimmen erhalten: Alex Horisberger, FDP (1) und Jacqueline B. Misslin, FDP (1).

Stimmenzähler: Karl Frei, CVP, und Danilo Matiz, SP (stille Wahl).

Ersatz-Stimmenzähler/-zählerin: Max Amsler, SD und Ursula Pozivil, FDP.

---

5 01.032 Kommissionen des Einwohnerrates

### Wahl der einwohnerrätlichen Kommissionen für die Legislaturperiode 1.7.2000 – 30.6.2004

---

Der neu gewählte Präsident der Einwohnerrates, **Peter Humbel**, stellt fest, dass durch den Tod von Einwohnerrat Albert Styger für diverse Kommissionssitze der SD-Fraktion keine Nominationen mehr vorliegen und diese heute nicht besetzt werden können. Er schlägt vor, die Besetzung *sämtlicher* SD-Kommissionssitze auf die Plenarsitzung vom 6. September 2000 zu verschieben.

**Bruno Steiger**, Fraktionsvorsitzender SD, erklärt sich mit diesem Vorgehen einverstanden.

**Hanspeter Frey**, FDP-Fraktion, beantragt, diejenigen SD-Kommissionssitze heute zu besetzen, von denen die Nominationen bereits bekannt sind. Die nach den Sommerferien beginnende Kommissionsarbeit sei auf eine möglichst vollständige Besetzung angewiesen.

://:

Mit 2/3-Mehrheit wird dem Rückkommensantrag von Hanspeter Frey stattgegeben und beschlossen, die Kommissionssitze der SD-Fraktion gemäss vorliegenden Nominationen – soweit möglich – heute zu besetzen. Die Ersatzwahlen für den verstorbenen Albert Styger werden anlässlich der Plenar-Sitzung vom 6. September 2000 durchgeführt.

**Jean-Jacques Winter**, SP-Fraktion, beantragt, die Wahl der Geschäftsprüfungskommission vorzuziehen, damit bei einem allfälligen Präsidiumswechsel von der CVP zu SP eine Rochade bei einem anderen Kommissionspräsidium vorgenommen werden kann

(gemäss Geschäftsreglement des Einwohnerrates unterliegen die Kommissionspräsidien ebenfalls dem Parteienproporz). Es gehe nicht darum, das Proporzprozedere in Frage zu stellen, sondern die einwohnerrätlichen Kommissionen mit denjenigen Personen zu besetzen, welche die nötige Zeit, das Interesse und die Fähigkeiten haben.

Der Vorsitzende **Peter Humbel** stellt fest, dass es sich beim Antrag Winter um eine Aenderung der bereits beschlossenen Traktandenliste handelt, deren nachträgliche Aenderung gemäss Geschäftsreglement des Einwohnerrates § 59 Abs. 2 einer 2/3-Mehrheit bedarf.

**Felix Mensch**, CVP/SVP-Fraktion, korrigiert das Votum Winter. Es sei nicht der Fall, dass das GPK-Präsidium von der CVP-Fraktion definitiv beansprucht wird. Die eigentliche Wahl finde ja heute im Plenum des Einwohnerrates statt.

://:

Dem Antrag der SP-Fraktion auf Vorziehen der Wahl der Geschäftsprüfungskommission wird mit 7 Stimmen abgelehnt.

://:

Die Kommissionen des Einwohnerrates werden für die Legislaturperiode 1. 7.2000 bis 30.6.2004 wie folgt besetzt:

### **Kommission für Gemeindeordnung und –reglemente**

In Stiller Wahl werden gewählt:

<b>Ordentliche Mitglieder</b>	CVP/SVP	<b>Beat Meyer</b>
		<b>Jakob Vogt</b>
	FDP	<b>Ursula Pozivil</b>
		<b>Gabriela Spinnler</b>
	SP	<b>Jürg Gass</b>
		<b>Margaret Wagner</b>
<b>Ersatz-Mitglieder</b>	SD	<b>Bruno Steiger</b>
	CVP/SVP	<b>Arnold Julier</b>
	FDP	<b>Alex Horisberger</b>
	SP	<b>Heinz Baumgartner</b>
	SD	<b>Max Amsler</b>
In Stiller Wahl wird gewählt als		
<b>Kommissionspräsidentin</b>	SP	<b>Margaret Wagner</b>

### Finanz- und Rechnungsprüfungskommission

In Stiller Wahl werden gewählt:

<b>Ordentliche Mitglieder</b>	CVP/SVP	Kurt Kneier Felix Mensch
	FDP	Jacqueline Misslin Robert Richner
	SP	Lukas Rosenthaler Dr. Niklaus Burren
	SD	Max Amsler
<b>Ersatz-Mitglieder</b>	CVP/SVP	Ivo Corvini Dr.
	FDP	Alex Horisberger
	SP	Beatrice Salvisberg
	SD	Vakant / Nachwahl September 2000
In Stiller Wahl wird gewählt als <b>Kommissionspräsident</b>	SP	Lukas Rosenthaler Dr.

### Geschäftsprüfungskommission

In Stiller Wahl werden gewählt:

<b>Ordentliche Mitglieder</b>	CVP/SVP	Mathilde Oppliger Karl Frei
	FDP	Guido Beretta Dr. Alice Märky
	SP	Mark Aellen Olivier Rüeegsegger
	SD	Bruno Steiger
<b>Ersatz-Mitglieder</b>	CVP/SVP	Peter Hauser
	FDP	Gabriela Spinnler
	SP	Margaret Wagner
	SD	Vakant / Nachwahl September 2000
In geheimer Wahl im zweiten Wahlgang wird gewählt als <b>Kommissionspräsidentin</b>	CVP/SVP	Mathilde Oppliger

### Kommission für Verkehrs- und Planungsfragen

In Stiller Wahl werden gewählt:

<b>Ordentliche Mitglieder</b>	CVP/SVP	Hildi Hirschfeld Aldo Piatti
	FDP	Hanspeter Frey Alexandre Philipp
	SP	Lucius Cueni Christoph Morat
	SD	Vakant / Nachwahl September 2000
<b>Ersatz-Mitglieder</b>	CVP/SVP	Jakob Vogt
	FDP	Ursula Pozivil
	SP	Jürg Gass
	SD	Bruno Steiger
In Stiller Wahl wird gewählt als <b>Kommissionspräsident</b>	FDP	Hanspeter Frey

### Umweltkommission

In Stiller Wahl werden gewählt:

<b>Ordentliche Mitglieder</b>	CVP/SVP	Peter Hauser Claudia Piatti
	FDP	Hanspeter Frey Nancy Langer
	SP	Jürg Gass Beatrice Salvisberg
	SD	Max Amsler
<b>Ersatz-Mitglieder</b>	CVP/SVP	Jakob Vogt

	FDP	Alexandre Philipp
	SP	Niklaus Burren
	1 SD	Vakant / Nachwahl September 2000
In Stiller Wahl wird gewählt als <b>Kommissionspräsident</b>	SP	Jürg Gass

**Wahlbüro**

In Stiller Wahl werden gewählt:

**Ordentliche Mitglieder**

CVP/SVP

Thomas Bartlome  
Corinne Gadola  
Otilie Hermann  
Thomas Krügel  
Martina Liner  
Claudia Piatti  
Luigi Ursig  
Heinz Anderegg  
Rudolf Gugger  
Peter Hofer  
Verena Müller Daum  
Hans Stöckli  
Josette Aufrichtig  
Heinz Baumgartner  
Monika Birrer  
Christoph Degen  
Martin Kissling  
Verena Meschberger  
Martin Werren  
Max Amsler  
Vakant / Nachwahl September 2000

In Stiller Wahl wird gewählt als  
**Präsident Hauptwahlbüro**

Luigi Ursig

**Vormundschaftsbehörde**

In Stiller Wahl werden gewählt:

**Ordentliche Mitglieder**

(Gemeinderat)

CVP/SVP

FDP

SP

SD

Ruth Kneier  
Dr. Anton Lauber  
Marianne Jans  
Marcus Kellenberger Dr.  
Heinz Giger  
Thomas Mösch  
Vakant / Nachwahl September 2000

In Stiller Wahl wird gewählt als  
**Präsident**

FDP

Marcus Kellenberger Dr.

**Begleitkommission NILA (Neue Informatiklösung Allschwil)**

In Stiller Wahl werden gewählt:

Fraktionsvertretungen

CVP/SVP

FDP

SP

SD

Beat Meyer  
Jacqueline Misslin  
Lukas Rosenthaler Dr.  
Bruno Steiger

---

Der Gemeinderat unterbreitet zum Geschäft Nr. 3232 folgenden Bericht:

Die in nächster Zukunft anstehenden Arbeiten im Rahmen des NPM-Projektes **Allwo** „Allschwil wirkungsorientiert“ haben schwerpunktmässig folgende Bereiche zum Inhalt:

- **Aufbau der Kostenrechnungen für alle Staffeln**
- **Aufbau der Leistungsrechnung für alle Staffeln**
- **Aufbau und Gestaltung des gesamten Berichtswesens (Reporting)**

Diese neuen Instrumente sind für die politischen Gremien von besonderer Bedeutung, denn sie müssen die für die Gesamtsteuerung relevanten Informationen in einer gut interpretier- und lesbaren Form wiedergeben.

Der Gemeinderat hat im Rahmen seiner Vorbereitungen zur Amtsperiode 2000 / 2004 den Willen geäussert, das gesamte Berichtswesen in enger Zusammenarbeit mit dem Einwohnerrat auszuarbeiten. Die zum Einsatz gelangenden technischen Mittel lassen eine Vielzahl von Berichtvarianten für die verschiedenen Führungsstufen zu. So besteht denn auch die Möglichkeit der Zusammenführung von Informationen aus der Kosten- und der Leistungsrechnung.

Aufgrund dieser Ausgangslage erachtet es der Gemeinderat als sachdienlich, die anstehenden Projektarbeiten direkt mit Mitgliedern der Kommission für Wirksamkeitsprüfungen (WiKo) und der Projektleitung zu beraten. Entsprechend beantragt er dem Einwohnerrat auf die Neubesetzung der **Allwo**-Begleitkommission zu verzichten.

Der Gemeinderat seinerseits hat aufgrund dieser Überlegungen auf eine Neubesetzung der Steuerungsgruppe verzichtet. Ab 1. Juli 2000 wird er als Gesamtbehörde die Aufgaben der Steuerungsgruppe wahrnehmen.

Sollte der Einwohnerrat diesem Antrag nicht entsprechend, so ist die Begleitkommission gemäss Ziffer 3 der **Allwo**-Vereinbarung zu besetzen. Die Zusammensetzung ist nach folgendem Verteiler vorzunehmen:

2 Mitglieder pro Einwohnerratsfraktion  
1 Mitglied der Geschäftsprüfungskommission  
1 Mitglied der Finanz- und Rechnungsprüfungskommission  
je 1 Ersatzmitglied pro Fraktion und Kontrollorgan (GPK, FIREKO)

### **Anträge**

1. Auf die Neubesetzung der **Allwo**-Begleitkommission wird ab 1. Juli 2000 verzichtet.
2. Die erforderlichen Projektberatungen werden zwischen dem Gemeinderat, der Projektleitung und Mitgliedern der Kommission für Wirksamkeitsprüfungen (WiKo) geführt.
3. Dieser Beschluss gilt als Anhang zur **Allwo**-Vereinbarung vom 11. November 1998

### **Diskussion**

Gemeindepräsidentin Ruth Greiner verweist auf den Bericht Nr. 3232 und bittet den Rat um Zustimmung zu den gemeinderätlichen Anträgen.

### **Eintreten**

://:

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

### **Detailberatung**

Felix Mensch schliesst sich namens der CVP/SVP-Fraktion der Meinung des Gemeinderates an und verzichtet auf eine weitere Stellungnahme.

://:

Gestützt auf den Bericht des Gemeinderates **Nr. 3232** beschliesst der Einwohnerrat grossmehrheitlich wie folgt:

- Auf die Neubesetzung der **Allwo**-Begleitkommission wird ab 1. Juli 2000 verzichtet.
- Die erforderlichen Projektberatungen werden zwischen dem Gemeinderat, der Projektleitung und Mitgliedern der Kommission für Wirksamkeitsprüfung (WiKo) geführt.
- Dieser Beschluss gilt als Anhang zur **Allwo**-Vereinbarung vom 11. November 1998.